



7768/22

JEUN 38
EDUC 113
EMPL 122
SOC 195
COHAFA 38
SUSTDEV 73

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Делегациите
№ предх. док.:	6923/22 REV 1
Относно:	Препоръка на Съвета относно мобилността на младите доброволци в Европейския съюз (Текст от значение за ЕИП)

Препоръка на Съвета

относно мобилността на младите доброволци в Европейския съюз

(Текст от значение за ЕИО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално членове 165 и 166 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

1. На 15 септември 2021 г. председателят на Европейската комисия обяви в речта си за състоянието на Европейския Съюз¹, че Европейската комисия ще предложи 2022 г. за Европейска година на младежта — „година, посветена на стойността на младите хора, които са посветили толкова много на другите“. Наред с другото, Европейската година на младежта има за цел „подпомагане на младите хора да придобият по-добро разбиране, и активно популяризиране на различните възможности, които са им предоставени от публичните политики на равнището на Съюза, на национално, регионално и местно равнище с цел подпомагане на тяхното личностно, социално, икономическо и професионално развитие в един екологосъобразен, цифров и приобщаващ свят, като същевременно се цели премахване на оставащите пред това пречки“².

¹ https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/soteu_2021_address_bg_0.pdf

² Решение (ЕС) 2021/2316 на Европейския парламент и на Съвета от 22 декември 2021 г. относно Европейска година на младежта (2022 г.), (ОВ L 462, 28.12.2021 г., стр. 1—9).

2. Както се подчертава в Резолюцията на Европейския парламент относно последствията от COVID-19 за младежта и спорта (2020/2864 (RSP))³, младите хора са в основата на мотивирани от солидарност дейности в отговор на потребностите на техните общности в контекста на пандемията от COVID-19, като се започне от водещи кампании за повишаване на осведомеността и се стигне до работа на първа линия като част от Европейския корпус за солидарност, както и други доброволчески инициативи.
3. Чрез доброволческите си дейности в рамките на Европейския корпус за солидарност и други схеми младите хора осъществяват на практика преамбюла на Договора за Европейския съюз (ДЕС), в който се подчертава желанието на подписалите го държави да задълбочат солидарността между народите на Европа, член 2 от ДЕС, в който солидарността се посочва като една от ценностите, общи за държавите членки, и член 3 от ДЕС, в който се посочва, че Съюзът има за цел да насърчава мира, ценностите си и благоденствието на своите народи. Доброволческите им дейности в областта на хуманитарната помощ допринасят за насърчаването на мира в Европа и по света и за зачитането на човешкото достойнство и правата на човека.
4. Опитът с Европейската доброволческа служба (1996—2018 г.) и Европейския корпус за солидарност, макар и успешен, показва, че е необходимо да се способства допълнително за транснационалното доброволчество, особено за младите хора с по-малко възможности. В този контекст Съветът призова за преразглеждане на Препоръката на Съвета от 20 ноември 2008 г. относно мобилността на младите доброволци в Европейския съюз („Препоръката на Съвета от 2008 г.“), за да се укрепи потенциалът на европейските младежки програми да достигат до младите хора и да подпомагат изграждането на общност⁴. Това е посочено по-специално в приложение 4 към Работния план за Стратегията на ЕС за младежта за периода 2019—2027 г. Освен това в Доклада на Комисията относно изпълнението на Стратегията на ЕС за младежта от 14 октомври 2021 г.⁵ се прави позоваване на прегледа на Препоръката на Съвета от 2008 г.

³ [Приети текстове — Въздействието на COVID-19 върху младежта и спорта — сряда, 10 февруари 2021 г. \(europa.eu\)](#)

⁴ ОВ С 456, 18.12.2018 г., стр. 1—22.

⁵ Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно изпълнението на Стратегията на ЕС за младежта (за периода 2019—2021 г.) COM/2021/636 final.

5. Повечето от въпросите, визирани в Препоръката на Съвета от 2008 г., все още са от много голямо значение и продължават да присъстват и в настоящото предложение. Актуализирането на Препоръката на Съвета от 2008 г. се налага поради няколко промени, настъпили от 2008 г. насам. Една такава важна промяна е стартирането на Европейския корпус за солидарност през 2016 г. и създаването на нови национални доброволчески схеми и дейности, също имащи транснационални елементи⁶, които понякога предлагат много сходни възможности за младите хора. Със Стратегията на Европейския съюз за младежта за периода 2019—2027 г.⁷ държавите членки и Комисията се приканват, в рамките на съответните им области на компетентност, „да търсят взаимно допълване и полезни взаимодействия между инструментите на ЕС за финансиране и националните, регионалните и местните схеми“.

⁶ Регламент (ЕС) 2021/888 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2021 г. за създаване на програма „Европейски корпус за солидарност“. Доброволческите дейности могат да се провеждат в държави извън ЕС:

- както се посочва в член 7, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2021/888, *„доброволчеството по направление „Участие на млади хора в дейности за солидарност“ може да се извършва в държава, различна от държавата на пребиваване на участника (доброволчество зад граница) или в държавата на пребиваване на участника (доброволчество на национално равнище)“*. Държава, различна от държавата на пребиваване на участника, може да бъде трета държава, асоциирана към програмата, или друга участваща държава;
- както се посочва в член 10, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2021/888, *„доброволчеството по линия на Европейския доброволчески корпус за хуманитарна помощ може да се извършва само в тези региони на трети държави, в които се провеждат дейности и операции за хуманитарна помощ и в които няма текущи международни или вътрешни въоръжени конфликти“*.

Освен това, както се посочва в член 2, точка 3, участието в програмата е отворено и за граждани на трети държави, *„които пребивават законно в държава членка, в трета държава, асоциирана към Програмата, или в друга държава съгласно настоящия регламент“*.

⁷ [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/PDF/?uri=CELEX:42018Y1218\(01\)](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/PDF/?uri=CELEX:42018Y1218(01))

6. В оценката на Стратегията на ЕС за младежта и Препоръката на Съвета от 2008 г.⁸ необходимостта от приобщаване на хората в неравностойно положение се определя като по-неотложен въпрос през 2015 г. в сравнение с 2008 г. Други потребности, които са установени, но не са разгледани в Препоръката от 2008 г., включват осигуряването на качеството на доброволческите проекти, възможностите за изграждане на капацитет на организациите и по-добрия мониторинг на изпълнението на препоръката. Експертна група представи допълнителни препоръки за политиката⁹, обхващащи също така обмена на знания и изграждането на мрежи, достъпа до доброволчество, административните пречки, осведомеността, признаването, цифровото доброволчество и екологичния контекст, които послужиха за основа на предложената препоръка.

⁸ Оценка на Стратегията на ЕС за младежта и Препоръката на Съвета относно мобилността на младите доброволци, 2016 г.

⁹ Promoting the mobility of young volunteers and cross-border solidarity, a practical toolbox for actors and stakeholders in the field of youth and recommendations for policymakers (Насърчаване на мобилността на младите доброволци и трансграничната солидарност — практически инструментариум за участниците и заинтересованите страни в областта на младежта и препоръки за създателите на политики), разработен от експертната група, създадена от Европейската комисия в подкрепа на процеса на преразглеждане на Препоръката на Съвета от 2008 г. относно мобилността на младите доброволци, 2021 г. (работа, извършена между септември 2019 г. и септември 2020 г.).

7. От 2008 г. насам последиците от кризите, например тези, които нарушават транснационалната физическа мобилност на доброволците, са тежки. Пандемията от COVID-19 подчерта колко е важно да се гарантират сигурността, безопасността и физическото и психичното здраве на всички участници по всяко време, включително да се предвидят разпоредби за справяне с потенциалното въздействие на непредвидени обстоятелства. Освен това от дълго време понятието „транснационално доброволчество“ на практика се отнася изключително само до дейности, свързани с физическата мобилност на доброволците. С развитието на технологиите и под влиянието на пандемията от COVID-19 обаче се появиха нови тенденции в доброволчеството. Цифровото доброволчество разкри своя потенциал да допълва физическата мобилност или да бъде факултативна форма на доброволчество за младите хора, които не са в състояние да пътуват физически. Междупоколенческото измерение на доброволчеството ясно показва значението му за посрещането на демографските предизвикателства пред нашето общество. Загрижеността за околната среда и изменението на климата заема челно място в политическия дневен ред на ЕС и трябва да бъде отразена в дейностите, които включват транснационална мобилност.
8. В Съобщението на Европейската комисия относно постигането на европейското пространство за образование до 2025 г.¹⁰ се подчертава значението на приобщаването, качеството и признаването на трансграничния опит в рамките на Европейския корпус за солидарност. Гаранциите за качеството на наличните възможности и осигуряването на подходяща подкрепа за участниците на всеки етап от техния доброволчески опит са предпоставка за това доброволческите дейности да са от полза както за общностите, така и за младите доброволци.

¹⁰ Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно постигането на европейското пространство за образование до 2025 г., COM(2020)625 final, достъпно в [EUR-Lex — 52020DC0625 — BG — EUR-Lex \(europa.eu\)](#).

9. В Резолюцията на Съвета относно стратегическа рамка за европейско сътрудничество в областта на образованието и обучението с оглед на европейското пространство за образование и отвъд него (2021—2030 г.) Съветът потвърди като конкретен въпрос за действие в приоритетна област 1 от тази стратегическа рамка насърчаването, оценяването и признаването на неформалното учене, включително доброволческата дейност, и повишаването на приобщаващия характер, качеството и признаването на трансграничните дейности за солидарност.
10. Една от първите трудности, с които се сблъскват младите хора, интересуващи се от придобиването на транснационален доброволчески опит, е достъпът до лесна за ползване информация относно техния статут и права като доброволци на специално създаден за целта национален уебсайт, така че да могат да започнат своята транснационална доброволческа дейност, бидейки изцяло запознати с последиците от нея за социалноосигурителните си права в приемащата държава членка, както и в държавата членка на обичайното им местопребиваване¹¹. Съгласно Регламент (ЕС) 2018/1724 на Европейския парламент и на Съвета от 2 октомври 2018 г. за създаване на единна цифрова платформа за предоставяне на достъп до информация, до процедури и до услуги за оказване на помощ и решаване на проблеми Комисията и държавите членки вече са задължени да предоставят на гражданите на ЕС лесна за ползване онлайн информация относно правата, задълженията и правилата, установени в правото на Съюза и в националното право в областта на доброволчеството в друга държава членка¹².

¹¹ Следва да се припомни, че Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за координация на системите за социална сигурност урежда координацията в трансгранични ситуации на социалноосигурителните права, включително на обезщетенията за болест, и се прилага за доброволците, които се движат между държавите членки.

¹² ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 32, приложение I, раздел Д. Изпълнено чрез портала „Вашата Европа“: [Your Europe \(europa.eu\)](https://your-europe.eu).

11. Много въпроси, свързани с транснационалната мобилност, не могат да бъдат решени само на национално равнище, тъй като в дейностите участват както изпращащите, така и приемащите държави членки. Административните и правните рамки в областта на доброволчеството могат да се различават в отделните държави членки. Съобразената с нуждите на младежта всеобхватна информация, която се отнася до националните правни и административни правила, уреждащи доброволчеството, и по-специално информацията относно социалното осигуряване както в изпращащите, така и в приемащите държави членки, е много важна за младите хора, които желаят да се включат в транснационална доброволческа дейност.
12. В съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „План за действие относно интеграцията и приобщаването за периода 2021—2027 г.“¹³ се признава ролята на доброволчеството за интеграцията и приобщаването на хората с по-малко възможности. За много от тях доброволческите дейности могат да представляват най-достъпната възможност за участие в трансгранична мобилност, особено под формата на краткосрочно доброволчество или доброволчество в групи или екипи.
13. Гражданите на трети държави могат да срещнат административни и практически пречки пред трансграничното доброволчество, ако трябва да кандидатстват за виза за краткосрочно или дългосрочно пребиваване или за разрешение за пребиваване за целите на доброволческа дейност в друга държава членка. Директива (ЕС) 2016/801 урежда условията за получаване на виза за дългосрочно пребиваване или на разрешение за пребиваване, за да бъде лицето прието в държава — членка на ЕС, за целите на доброволческа дейност. Тя обаче не съдържа разпоредби относно мобилността в рамките на ЕС на доброволците от трети държави.

¹³ COM (2020) 758 final.

14. Доброволческият опит предоставя на доброволците учебни резултати, които повишават тяхната пригодност за заетост. Съществуват национални рамки или рамки на ЕС (а именно Youthpass¹⁴ и Европас¹⁵), които подпомагат установяването, документирането и валидирането на учебните резултати от доброволчески дейности. В Препоръката на Съвета от 20 декември 2012 г. относно валидирането на неформалното и самостоятелното учене¹⁶ работодателите, младежките организации и организациите на гражданското общество бяха приканени да насърчават и улесняват установяването и документирането на резултатите от ученето, постигнати на работното място или при доброволчески дейности. В оценката¹⁷ на Препоръката на Съвета от 2012 г. бяха набелязани областите, в които са необходими допълнителни действия за постигане на целите на Препоръката на Съвета от 2012 г., за да се предостави на хората достъп до повече и по-добри възможности за валидиране, като им се даде възможност за достъп до по-нататъшно обучение и за пълноценно използване на техните умения в европейското общество и на пазара на труда. Доброволците са включени в Решението за Европас от 18 април 2018 г. сред неговите целеви групи.
15. Настъпилите от 2008 г. насам промени, данните за пречките пред транснационалното доброволчество и изготвените от експертна група препоръки за политиката във връзка с насърчаването на мобилността на младите доброволци дават основание за нова препоръка на Съвета относно доброволството с цел улесняване на транснационалната младежка доброволческа дейност и повишаване на нейното качество, както и насърчаване на взаимното обучение, изграждането на мрежи и синергиите между доброволческите схеми и дейности в държавите членки и Европейския корпус за солидарност.
16. Настоящата препоръка е в пълно съответствие с принципите на субсидиарност и на пропорционалност.

¹⁴ Youthpass е основният инструмент за признаване и валидиране, който е на разположение на всички участници в програмата „Еразъм +“ и Европейския корпус за солидарност, за да отразят своя учебен процес и да документират учебните си резултати в сертификата Youthpass.

¹⁵ С Решение (ЕС) 2018/646 на Европейския парламент и на Съвета от 18 април 2018 г. относно обща рамка за предоставяне на по-добри услуги в областта на уменията и квалификациите („Европас“) и за отмяна на Решение № 2241/2004/ЕО (ОВ L 112, 2.5.2018 г., стр. 42—50) се установява европейска рамка за подпомагане на прозрачността и разбирането на уменията и квалификациите, придобити в среда на формално, неформално и самостоятелно учене, включително чрез практически опит, мобилност и доброволческа дейност.

¹⁶ ОВ С 398, 22.12.2012 г., стр. 1—5.

¹⁷ [Оценка на Стратегията на ЕС за младежта и Препоръката на Съвета относно мобилността на младите доброволци \(europa.eu\)](#), 2016 г.

ПРИЗНАВА, ЧЕ:

17. За целите на настоящата препоръка се използва определението за „доброволчество“, установено в Регламент (ЕС) 2021/888 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2021 г. за създаване на програма „Европейски корпус за солидарност“, а именно „дейност за солидарност, която се извършва за срок до 12 месеца като доброволна неплатена¹⁸ дейност, която допринася за постигането на общото благо“. Когато съществуващи в държавите членки транснационални схеми предвиждат дейности за солидарност с продължителност над 12 месеца, които иначе отговарят на определението за доброволчество, те следва да се считат за доброволчество за целите на настоящата препоръка и да бъдат включени в нейния обхват.
18. Младежкото доброволчество съгласно настоящата препоръка обхваща доброволството в целия ЕС, извършвано от граждани на ЕС или граждани на трети държави, които пребивават в една държава членка и се преместват във втора държава членка с цел доброволческа дейност по линия на Европейския корпус за солидарност или на национална трансгранична доброволческа схема или дейност в държавите членки. Доколкото е възможно, действията, предприети от държавите членки и Комисията в отговор на настоящата препоръка, следва също така да вземат предвид доброволческите дейности между държавите членки и трети държави. Доброволческите дейности не следва да оказват неблагоприятно въздействие върху потенциална или съществуваща платена професионална дейност, нито да се разглеждат като заместител на такава дейност. Термините „младеж“ и „млад“ обхващат възрастовата група от 18 до 30 години.
19. „Млади хора с по-малко възможности“ означава млади хора, срещащи трудности, които им пречат да имат ефективен достъп до възможности, поради причини от икономическо, социално, културно, географско или здравословно естество или поради мигрантския им произход, или поради увреждания и образователни затруднения, или поради всякакви други причини, включително причина, която би могла да доведе до дискриминация по член 21 от Хартата на основните права на Европейския съюз¹⁹.

¹⁸ Доброволците не получават заплащане за времето си, но обикновено ограничени разходи за път, храна или настаняване и/или други малки лични разходи мога да бъдат покрити.

¹⁹ Вж. същото определение в Регламент (ЕС) 2021/888, член 2, точка 4.

ПРЕПОРЪЧВА НА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ:

Да продължат да насърчават транснационалното доброволчество в Европа и извън нея, като същевременно надлежно отчитат националните рамки и законодателство в областта на доброволческите дейности и цялостните национални приоритети на държавите членки, съществуващите възможности на местно равнище и режимите за публични разходи.

За тази цел да способстват за разработването на следните насоки за действие:

20. Обмисляне на мерки, допринасящи за или поддържащи адекватна и ясна законодателна уредба и рамка за нейното изпълнение във връзка със здравето, безопасността и сигурността на участниците в транснационални доброволчески дейности, като:
 - а) се гарантира, че всички доброволци могат да ползват социално осигуряване в дадена държава членка в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за координация на системите за социално осигуряване;
 - б) на организаторите, участващи в осъществяването на доброволческите дейности, се осигурява подкрепа за това да гарантират, че са налице ясни и надеждни процедури за полагане на грижи и подпомагане на доброволците в случай на кризи, извънредни ситуации и други непредвидени обстоятелства.

21. Предоставяне на достъпна информация и повишаване на осведомеността относно правата на доброволците, установени в специалната уредба, посочена по-горе, по-конкретно:

- а) гарантиране, че съществува национален уебсайт, който отговаря на изискванията на Директивата относно достъпността на уебсайтовете²⁰, за предоставяне на практическа, достъпна и изчерпателна информация за доброволците относно националните правни и административни норми, уреждащи доброволчеството, и последиците от доброволчеството в друга държава членка за съществуващите и бъдещите социалноосигурителни права²¹ на доброволеца (както за приеманите, така и за изпращаните доброволци от ЕС);
- б) осигуряване на подкрепа за доставчиците на информация за младежта чрез насърчаване на обучението за разработване на достъпна за младите хора информация относно националните правни и административни правила, уреждащи доброволчеството;
- в) насърчаване на сътрудничеството с установени мрежи и услуги като ERYICA при разработването на такава информация;
- г) насърчаване на организаторите на съществуващи национални трансгранични доброволчески схеми и дейности да посочват съответните национални и европейски уебсайтове²², на които се предоставя информация на доброволците за техните права, задължения и приложими правила по отношение на доброволчеството в друга държава членка.

²⁰ Директива (ЕС) 2016/2102 на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2016 г. относно достъпността на уебсайтовете и мобилните приложения на организациите от обществеността. ОВ L 327, 2.12.2016 г.

²¹ Включително информация относно процедурите за кандидатстване за Европейска здравноосигурителна карта (ЕЗОК) и подробна информация за това, което се покрива или не се покрива от националните системи за здравеопазване.

²² Многоезичният портал „Вашата Европа“ съгласно Регламент (ЕС) 2018/1724, ОВ L 295; разделът Youth Wiki на Европейския младежки портал; информацията на портала EUROPA, например за ЕЗОК: [Подаване на заявление за карта — Заетост, социални въпроси и приобщаване — Европейска комисия \(europa.eu\)](#).

22. Повишаване на качеството на възможностите за доброволчество чрез подпомагане на организаторите на доброволчески дейности в усилията им за изграждане на капацитет. По-специално това може да бъде постигнато, като:

- а) се насърчават организаторите както в изпращащите, така и в приемащите държави членки да си сътрудничат, включително чрез предоставяне на достатъчно информация за доброволческата дейност, нейните организатори и доброволеца, така че да се даде възможност на двете страни да вземат информирано решение относно устойчивостта на дейността и да изпълнят всички правни изисквания;
- б) се насърчават организаторите на доброволчески дейности да поставят акцент върху качеството, наред с другото, като организират тези дейности въз основа на анализ, който отговаря на установими нужди и води до положителни резултати в местните общности;
- в) се насърчават организаторите на доброволчески дейности да поставят подходящ акцент върху учебното измерение на тези дейности, включително изучаването на езици при транснационално доброволчество;
- г) се подкрепят организаторите на доброволчески дейности с цел по-систематично и широко използване на съществуващите национални рамки или рамки на ЕС (т.е. Youthpass и Европас) в подкрепа на установяването, документирането и валидирането на учебните резултати от доброволчески дейности;

- д) се признава младежката работа като основен двигател на възможностите за доброволческа дейност за младите хора и като един от основните инструменти за качествено развитие на доброволческите дейности в ЕС и по този начин се допринася за изпълнението на Европейската програма за младежката работа²³;
- е) се насърчава трансграничната мобилност на работещите в областта на младежта и младежките организации;
- ж) се подкрепя обучението на младежките работници и на организаторите на доброволчески дейности чрез признаване на тяхната ключова роля за придружаването и насочването на младите доброволци чрез висококачествен доброволчески опит;
- з) се насърчават организаторите на транснационални доброволчески дейности да кандидатстват за знака за качество на Европейския корпус за солидарност;
- и) се разработват и популяризират общи стандарти за качество на доброволчеството, като същевременно се черпи вдъхновение от всеобхватната система от мерки за качество, подкрепя, приобщаване и сертифициране, съдържащи се в Регламент (ЕС) 2021/888²⁴, когато това е осъществимо в национален контекст;
- й) се приемат мерки, за да се гарантира, че доброволческите дейности не водят до заместване на работни места.

²³ Резолюция на Съвета и представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно рамката за създаване на Европейска програма за младежката работа (2020/С 415/01).

²⁴ Регламент (ЕС) 2021/888 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2021 г. за създаване на програма „Европейски корпус за солидарност“ и за отмяна на регламенти (ЕС) 2018/1475 и (ЕС) № 375/2014 (ОВ L 202, 8.6.2021 г., стр. 32).

23. Гарантиране, че достъпът до транснационални доброволчески дейности е реалистична възможност за всички млади хора, в това число за тези с по-малко възможности, включително като:

- а) се подкрепя създаването и/или функционирането на национални портали и регионални и местни структури, като инфраструктури за работа с младежта и младежки информационни центрове, когато има такива, за предоставяне на информация и насоки относно съществуващите възможности за доброволчество във формати, които са достъпни за хората с увреждания, за младите потенциални доброволци, включително младите хора с по-малко възможности, организациите на гражданското общество/организациите за солидарност и други заинтересовани страни в областта. Тези структури могат да включват мрежи на бивши възпитаници (напр. програмата EuroPeers) и местни младежки работници, като използват техния капацитет за овластяване и подкрепа на потенциалните кандидати за доброволческа дейност и когато е уместно, биха могли да работят в съчетание с националните агенции, изпълняващи Европейския корпус за солидарност;
- б) се улеснява достъпът до транснационален доброволчески опит за младите хора с по-малко възможности чрез разпространение на целенасочена и достъпна информация и популяризиране от страна на съответните организации и мрежи²⁵, напр. Eurodesk и ERYICA, включително чрез повишаване на осведомеността относно значението на межкултурните компетентности и изучаването на чужди езици като трамплин към транснационалната мобилност;
- в) се гарантира, че организаторите на доброволчески дейности биват насърчавани да стимулират социалното приобщаване, включително чрез осигуряване на разумни и подходящи места за настаняване, достъпни за младите хора, особено за тези с увреждания;

²⁵ Вж. „Стратегия за приобщаване и многообразие в рамките на програма „Еразъм+“ и Европейския корпус за солидарност“ за упътване как да се направи това: https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/implementation-guidelines-erasmus-and-european-solidarity-corps-inclusion-and-diversity_en

- г) се подкрепят организаторите на доброволчески дейности за развиването на аспекти на приобщаване на младите хора с по-малко възможности за техните проекти²⁶, наред с другото чрез свързването им с експерти от службите, отговарящи за насърчаването на социалното приобщаване, които биха могли да ги подкрепят и обучават;
- д) се предоставя целенасочена подкрепа за развитието на доброволчески дейности, които насърчават специално приобщаването, равенството и овластяването на групи в неравностойно положение или групи, изложени на риск от дискриминация, и се стимулират младите доброволци от тези общности да участват в доброволчество и да действат като влиятелни фактори или даже като модели за подражание в собствената си общност;
- е) се подпомагат съответните организации и мрежи при популяризирането на доброволческите дейности на местно равнище (в т.ч. краткосрочни, при непълна заетост и в групов формат) като потенциална първа стъпка към участие в транснационални дейности и се предоставя допълнителна целенасочена подкрепа за развитието на възможности за доброволчество, предназначени за младите хора, които не могат да участват във физическа транснационална мобилност поради различни причини, напр. като се предлагат, наред с другото, цифрови възможности за доброволчество;

²⁶ В съответствие със стратегиите на ЕС за равенство и рамките на политиката за приобщаване, предназначени за конкретни дискриминирани групи и групи в неравностойно положение, приети в периода 2020—2021 г.: План за действие на ЕС за борба с расизма за периода 2020—2025 г. (COM(2020) 565 final, 18.9.2020 г.), Стратегическа рамка на ЕС за равенство, приобщаване и участие на ромите (COM(2020) 620 final, 7.10.2020 г.), Стратегия за равнопоставеност на ЛГБТИК (COM(2020) 698 final, 12.11.2020 г.), План за действие за интеграция и приобщаване (COM(2020) 758 final, 24.11.2020 г.), Стратегия за правата на хората с увреждания (COM(2021) 101 final, 3.3.2021 г.).

- ж) се популяризират допълнително съществуващите транснационални инструменти, които могат да улеснят младежката мобилност, като например карти за мобилност, и се насърчава тяхното използване във всички транснационални доброволчески дейности²⁷;
- з) се разрешат, когато е възможно и без да се засягат достиженията на правото от Шенген и правото на Съюза относно влизането и пребиваването на граждани на трети държави, административните и практическите въпроси, които създават трудности при получаването на визи и/или разрешения за пребиваване за граждани на трети държави с цел доброволческа дейност.

²⁷ Това съществуваше като добра практика още по времето на бившата Европейска доброволческа служба; сега Европейският корпус за солидарност осигурява безплатна Европейска младежка карта на всеки доброволец.

24. Повишаване на осведомеността относно ползите от доброволческите дейности чрез мерки за информиране, ориентиране и популяризиране, в т.ч. чрез действия с участието на националните заинтересовани страни в секторите на образованието, обучението, заетостта, социалните услуги и младежта. Обръщане на особено внимание на това да се достигне по един справедлив начин до младите хора с по-малко възможности. Това включва популяризиране на факта, че:

- а) доброволческите дейности дават възможност на младите хора да допринасят по конкретен начин за преодоляване на обществените предизвикателства и да проявяват солидарност с хората в уязвимо положение;
- б) доброволческият опит дава тласък на личностното, образователното, социалното, гражданското и професионалното развитие на младите хора и им помага да развият компетентности, необходими и ценени на пазара на труда;
- в) съществуват рамки в подкрепа на установяването, документирането и валидирането на учебните резултати от доброволчески дейности (включително Youthpass и Европас).

25. Подкрепа и насърчаване на дейности за изграждане на общности, свързани с доброволчеството. Това включва:
- а) окуражаване, на национално равнище, на функционирането на мрежи от доброволци, особено тези, които участват в дейности с дългосрочна визия, т.е. не са свързани със или ограничени от продължителността на отделните проекти;
 - б) популяризиране на съществуващите европейски мрежи, свързани с доброволчеството, по-специално Европейската мрежа за солидарност и мрежата Europeers, както и други ресурси и платформи, достъпни чрез портала на Европейския корпус за солидарност на платформата на Европейския младежки портал;
 - в) насърчаване на бившите доброволци да споделят своя опит чрез младежки мрежи, учебни заведения и семинари в ролята си на посланици или членове на мрежа и да обучават настоящи или бъдещи доброволци;
 - г) насърчаване на организаторите на доброволчески дейности да подкрепят доброволците при интеграцията им в приемащата общност по време на тяхната дейност и в продължаването на участието им в доброволчески дейности след завръщането им у дома, със специален акцент върху подпомагането на младите хора с по-малко възможности.

26. Проучване на нови тенденции и алтернативни измерения и формати на доброволчеството, включително чрез:
- а) насърчаване на тестването на формати и събирането на доказателства за цифровото доброволчество в транснационален контекст като допълнение към физическата мобилност или даже като самостоятелен формат на доброволческите дейности;
 - б) признаване на стойността и насърчаване на междупоколенческото доброволчество като ценен принос за преодоляване на предизвикателствата, пред които е изправено застаряващото общество, както и като начин за ангажиране на младите хора в диалог между поколенията, способстващ за предаването на знания между поколенията и подобряването на социалното сближаване.
27. Създаване на синергия, взаимно допълване и приемственост между доброволческите схеми и дейности, съществуващи на европейско равнище и на различни равнища в държавите членки. Това включва например:
- а) обмен на информация между държавите членки относно съществуващите доброволчески схеми, включително националните схеми за гражданска служба и дейности, когато съществуват такива, и предаване на тази информация на Европейската комисия с цел да се способства за публикуването ѝ на Европейския младежки портал и Youth Wiki и за разработването на най-добри практики;
 - б) обмисляне на мерки, които биха насърчавали и подкрепяли предаването на най-добри практики между доброволческите схеми или дейности.

28. Подкрепа за доброволчески дейности, които имат пълноценен принос за преодоляването на предизвикателствата, свързани с климата и околната среда, като:
- а) се насърчава интегрирането на екологични практики във всички доброволчески проекти и дейности, както и като се утвърждава екологично устойчиво и отговорно поведение сред участниците и участващите организации;
 - б) се насърчава намаляването на екологичния отпечатък от доброволческите дейности, например чрез намаляване на отпадъците, рециклиране и — винаги когато е възможно, използване на устойчиви транспортни средства;
 - в) се насърчава развитието на доброволчески дейности, занимаващи се с опазването на околната среда, устойчивостта, свързаните с климата цели и предотвратяването на бедствия и възстановяването от тях.
29. Включване на информация относно напредъка в следването на настоящата препоръка в редовните актуализации, извършвани по линия на Стратегията на ЕС за младежта, по-специално като част от Youth Wiki.

ПРИКАНВА КОМИСИЯТА:

30. Да улеснява обмена на практики между държавите членки относно начините за преодоляване на препятствията, които могат да попречат на младите хора да участват в доброволческа дейност, например чрез дейности за партньорско обучение, експертни групи на Комисията или платформата на Стратегията на ЕС за младежта.
31. Да подкрепя държавите членки в следването на настоящата препоръка чрез механизмите и инструментите за сътрудничество на Стратегията на ЕС за младежта, Европейската програма за младежката работа и програмите на ЕС за младежта, по-специално Европейския корпус за солидарност.
32. Да способства за взаимното обучение и обмена между държавите членки и всички съответни заинтересовани страни на различните равнища чрез дейности като партньорско обучение, партньорски консултации, експертни групи, работа в мрежи и други структури за сътрудничество, включително с акцент върху синергията и взаимното допълване между схемите или дейностите на равнище ЕС и на национално равнище, включително националните схеми за гражданска служба, когато съществуват такива. За тази цел да се използват съществуващите пространства като Youth Wiki и Европейския младежки портал, където ресурсите и знанията могат да бъдат споделяни между държавите членки и неправителствените организации (НПО) на различните равнища.
33. Да проучи новите тенденции и формати в областта на доброволчеството, които зачитат основните принципи за равни възможности и недискриминация, достъпност, приобщаване и високо качество на дейностите, чрез събиране на данни, разработване на най-добри практики и изготвяне на насоки и наръчници, по-специално по отношение на цифровото или смесеното доброволчество и междупоколенческото доброволчество.

34. Да популяризира и разпространява информация за европейските възможности за младежко доброволчество, по-специално за хората с по-малко възможности, чрез Европейския младежки портал, чрез който е достъпен инструментът за регистрация за дейности за солидарност по линия на Европейския корпус за солидарност. В сътрудничество с държавите членки да включи в Европейския младежки портал хипервръзки към съответните национални уебсайтове²⁸.
35. Да положи допълнителни усилия за развитието, насърчаването и предоставянето на подкрепа за използването на съществуващите инструменти на ЕС, които подпомагат валидирането на резултатите от неформалното и информалното учене, по-специално Youthpass и платформата „Европас“, включително чрез европейски цифрови удостоверения за учене.
36. Да подкрепи научните изследвания и събирането на данни относно дългосрочното въздействие на доброволството и дейностите за солидарност за отделните лица и организациите, както и за обществото, включително извлечените поуки и отражението на пандемията от COVID-19 върху доброволческия сектор и неговата готовност за подобни кризи, чрез изследвания, проучвания, статистически данни, научни изследвания и анализ на данни.
37. Да използва онлайн платформата Youth Wiki, за да събира информация за напредъка на държавите членки в следването на настоящата препоръка.
38. Да докладва относно използването на Препоръката на Съвета в контекста на работата по изпълнението на Стратегията на ЕС за младежта и на Стратегическата рамка за европейско сътрудничество в областта на образованието и обучението с оглед на постигането на европейското пространство за образование и по-нататък.

Настоящата препоръка заменя Препоръката на Съвета от 20 ноември 2008 г. относно мобилността на младите доброволци в Европейския съюз.

Съставено в Люксембург на ... година.

*За Съвета
Председател*

²⁸ С информацията, предвидена в точка 2, буква а) от настоящата препоръка, както и с информацията за националните доброволчески схеми или дейности.